

Act

Chapter 9

English Interlinear

Reference: American Standard Version

1 Ὁ δὲ Σαῦλος, ἔτι ἐμπνέων ἀπειλῆς καὶ φόνου εἰς τοὺς μαθητὰς
the- and- Saulos, still breathing threat and murder against the disciples
[G3588](#) [G1161](#) [G4569](#) [G2089](#) [G1709](#) [G0547](#) [G2532](#) [G5408](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3101](#)
τοῦ Κυρίου. προσελθὼν τῷ ἀρχιερεῖ,
of-the Lord having-approached to-the high-priest
[G3588](#) [G2962](#) [G4334](#) [G3588](#) [G0749](#)

But Saul, yet breathing threatening and slaughter against the disciples of the Lord, went unto the high priest,

2 ἠτήσατο παρ' αὐτοῦ ἐπιστολὰς εἰς Δαμασκὸν, πρὸς τὰς συναγωγάς, ὅπως
asked from him letters to Damaskos to the synagogues so-that
[G0154](#) [G3844](#) [G0846](#) [G1992](#) [G1519](#) [G1154](#) [G4314](#) [G3588](#) [G4864](#) [G3704](#)
ἐάν τις εὔρη τῆς Ὁδοῦ, ὄντας ἄνδρας τε καὶ γυναῖκας,
if any he-found of-the Way being men both- and women
[G1437](#) [G5100](#) [G2147](#) [G3588](#) [G3598](#) [G1510](#) [G0435](#) [G5037](#) [G2532](#) [G1135](#)
δεδεμένους ἀγάγη εἰς Ἱερουσαλήμ.
having-been-bound he-might-bring to Hierousalem
[G1210](#) [G0071](#) [G1519](#) [G2419](#)

and asked of him letters to Damascus unto the synagogues, that if he found any that were of the Way, whether men or women, he might bring them bound to Jerusalem.

3 Ἐν δὲ τῷ πορεύεσθαι, ἐγένετο αὐτὸν ἐγγίζειν τῇ Δαμασκῷ,
in and- the- traveling it-happened him to-draw-near to-the Damaskos
[G1722](#) [G1161](#) [G3588](#) [G4198](#) [G1096](#) [G0846](#) [G1448](#) [G3588](#) [G1154](#)
ἐξαίφνης τε αὐτὸν περιήστραψεν φῶς ἐκ τοῦ οὐρανοῦ.
suddenly and- him flashed-around light from the heaven
[G1810](#) [G5037](#) [G0846](#) [G4015](#) [G5457](#) [G1537](#) [G3588](#) [G3772](#)

And as he journeyed, it came to pass that he drew nigh unto Damascus: and suddenly there shone round about him a light out of heaven:

4 καὶ πεσὼν ἐπὶ τὴν γῆν, ἤκουσεν φωνὴν λέγουσαν αὐτῷ, Σαούλ,
and having-fallen upon the ground he-heard voice saying to-him Saoul
[G2532](#) [G4098](#) [G1909](#) [G3588](#) [G1093](#) [G0191](#) [G5456](#) [G3004](#) [G0846](#) [G4549](#)
Σαούλ, τί με διώκεις?
Saoul why me do-you-persecute
[G4549](#) [G5101](#) [G1473](#) [G1377](#)

and he fell upon the earth, and heard a voice saying unto him, Saul, Saul, why persecutest thou me?

5 εἶπεν δέ, Τίς εἶ, Κύριε? ὁ δέ, Ἐγώ εἰμι Ἰησοῦς, ὃν σὺ
 he-said and- who are-you Lord the- and- I am Iesous whom you
[G3004](#) [G1161](#) [G5101](#) [G1510](#) [G2962](#) [G3588](#) [G1161](#) [G1473](#) [G1510](#) [G2424](#) [G3739](#) [G4771](#)

διώκεις, {σκληρόν σοι πρὸς κέντρα λακτίζειν}. {τρέμων τε καὶ θαμβῶν
 persecute hard for-you against goads to-kick trembling and- and amazed
[G1377](#) [G4642](#) [G4771](#) [G4314](#) [G2759](#) [G2979](#) [G5141](#) [G5037](#) [G2532](#) [G2284](#)

εἶπε Κύριε τί με θέλεις ποιῆσαι}
 he-said Lord what me do-you-want to-do
[G2036](#) [G2962](#) [G5101](#) [G1473](#) [G2309](#) [G4160](#)

And he said, Who art thou, Lord? And he said, I am Jesus whom thou persecutest:

6 ἀλλὰ ἀνάστηθι καὶ εἴσελθε εἰς τὴν πόλιν, καὶ λαληθήσεται σοι ὅ
 but arise and enter into the city, and it-will-be-told to-you that
[G0235](#) [G0450](#) [G2532](#) [G1525](#) [G1519](#) [G3588](#) [G4172](#) [G2532](#) [G2980](#) [G4771](#) [G3739](#)

τί σε δεῖ ποιεῖν.
 which you must do
[G5101](#) [G4771](#) [G1163](#) [G4160](#)

but rise, and enter into the city, and it shall be told thee what thou must do.

7 οἱ δὲ ἄνδρες οἱ συνοδεύοντες αὐτῷ εἰστήκεισαν ἔνεοί, ἀκούοντες
 the and- men the- traveling-with him stood speechless hearing
[G3588](#) [G1161](#) [G0435](#) [G3588](#) [G4922](#) [G0846](#) [G2476](#) [G1769](#) [G0191](#)

μὲν τῆς φωνῆς, μηδένα δὲ θεωροῦντες.
 indeed- of-the voice, no-one but- seeing
[G3303](#) [G3588](#) [G5456](#) [G3367](#) [G1161](#) [G2334](#)

And the men that journeyed with him stood speechless, hearing the voice, but beholding no man.

8 ἠγέρθη δὲ Σαῦλος ἀπὸ τῆς γῆς, ἀνεωγμένων δὲ τῶν ὀφθαλμῶν
 arose and- Saulos from the ground having-been-opened and- the eyes
[G1453](#) [G1161](#) [G4569](#) [G0575](#) [G3588](#) [G1093](#) [G0455](#) [G1161](#) [G3588](#) [G3788](#)

αὐτοῦ, οὐδὲν ἔβλεπεν. χειραγωγοῦντες δὲ αὐτὸν, εἰσήγαγον εἰς Δαμασκόν.
 of-him nothing he-saw leading-by-hand and- him they-led into Damaskos
[G0846](#) [G3762](#) [G0991](#) [G5496](#) [G1161](#) [G0846](#) [G1521](#) [G1519](#) [G1154](#)

And Saul arose from the earth; and when his eyes were opened, he saw nothing; and they led him by the hand, and brought him into Damascus.

9 καὶ ἦν ἡμέρας τρεῖς μὴ βλέπων, καὶ οὐκ ἔφαγεν οὐδὲ ἔπιεν.
 and was days three not seeing and not he-ate nor drank
[G2532](#) [G1510](#) [G2250](#) [G5140](#) [G3361](#) [G0991](#) [G2532](#) [G3756](#) [G5315](#) [G3761](#) [G4095](#)

And he was three days without sight, and did neither eat nor drink.

10 Ἦν δὲ τις μαθητῆς ἐν Δαμασκῷ, ὀνόματι Ἄνανίας, καὶ εἶπεν πρὸς
 was and- a-certain disciple in Damaskos by-name Hananias and said to
[G1510](#) [G1161](#) [G5100](#) [G3101](#) [G1722](#) [G1154](#) [G3686](#) [G0367](#) [G2532](#) [G3004](#) [G4314](#)

αὐτὸν ἐν ὁράματι ὁ Κύριος, Ἄνανία. ὁ δὲ εἶπεν, Ἴδου, ἐγώ, Κύριε.
 him in vision the Lord Hananias the- and- said, behold I Lord
[G0846](#) [G1722](#) [G3705](#) [G3588](#) [G2962](#) [G0367](#) [G3588](#) [G1161](#) [G3004](#) [G3708](#) [G1473](#) [G2962](#)

Now there was a certain disciple at Damascus, named Ananias; and the Lord said unto him in a vision, Ananias. And he said, Behold, I am here, Lord.

11 ὁ δὲ Κύριος πρὸς αὐτόν, Ἄναστας, πορεύθητι ἐπὶ τὴν ῥύμην τὴν
the- and- Lord to him having-arisen go to the street the-
[G3588](#) [G1161](#) [G2962](#) [G4314](#) [G0846](#) [G0450](#) [G4198](#) [G1909](#) [G3588](#) [G4505](#) [G3588](#)
καλουμένην Εὐθείαν, καὶ ζήτησον ἐν οἰκίᾳ Ἰούδα Σαῦλον ὀνόματι, Ταρσέα.
called Straight and seek in house of-Ioudas Saulos by-name of-Tarsos
[G2564](#) [G2117](#) [G2532](#) [G2212](#) [G1722](#) [G3614](#) [G2455](#) [G4569](#) [G3686](#) [G5018](#)
ἰδοὺ γὰρ προσεύχεται,
behold for- he-prays
[G3708](#) [G1063](#) [G4336](#)

And the Lord said unto him, Arise, and go to the street which is called Straight, and inquire in the house of Judas for one named Saul, a man of Tarsus: for behold, he prayeth;

12 καὶ εἶδεν ἄνδρα ἐν ὀράματι, Ἄνανιαν ὀνόματι, εἰσελθόντα καὶ
and he-saw man in vision Hananias by-name having-entered and
[G2532](#) [G3708](#) [G0435](#) [G1722](#) [G3705](#) [G0367](#) [G3686](#) [G1525](#) [G2532](#)
ἐπιθέντα αὐτῷ [τὰς] χεῖρας, ὅπως ἀναβλέψῃ.
having-laid on-him the hands so-that he-might-see-again
[G2007](#) [G0846](#) [G3588](#) [G5495](#) [G3704](#) [G0308](#)

and he hath seen a man named Ananias coming in, and laying his hands on him, that he might receive his sight.

13 ἀπεκρίθη δὲ Ἄνανίας, Κύριε, ἤκουσα ἀπὸ πολλῶν περὶ τοῦ
answered and- Hananias Lord I-have-heard from many concerning the-
[G0611](#) [G1161](#) [G0367](#) [G2962](#) [G0191](#) [G0575](#) [G4183](#) [G4012](#) [G3588](#)
ἀνδρὸς τούτου, ὅσα κακὰ τοῖς ἀγίοις σου ἐποίησεν ἐν Ἱερουσαλήμ;
man this how-much evil to-the saints of-you he-did in Hierousalem
[G0435](#) [G3778](#) [G3745](#) [G2556](#) [G3588](#) [G0040](#) [G4771](#) [G4160](#) [G1722](#) [G2419](#)

But Ananias answered, Lord, I have heard from many of this man, how much evil he did to thy saints at Jerusalem:

14 καὶ ὧδε ἔχει ἐξουσίαν παρὰ τῶν ἀρχιερέων, δῆσαι πάντας τοὺς
and here he-has authority from the chief-priests to-bind all the
[G2532](#) [G5602](#) [G2192](#) [G1849](#) [G3844](#) [G3588](#) [G0749](#) [G1210](#) [G3956](#) [G3588](#)
ἐπικαλουμένους τὸ ὄνομά σου.
calling-upon the name of-you
[G1941](#) [G3588](#) [G3686](#) [G4771](#)

and here he hath authority from the chief priests to bind all that call upon thy name.

15 εἶπεν δὲ πρὸς αὐτόν ὁ Κύριος, Πορεύου, ὅτι σκεῦος ἐκλογῆς ἐστίν
said but- to him the Lord go because vessel of-election is
[G3004](#) [G1161](#) [G4314](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2962](#) [G4198](#) [G3754](#) [G4632](#) [G1589](#) [G1510](#)
μοι οὗτος, τοῦ βαστάσαι τὸ ὄνομά μου ἐνώπιον (τῶν) ἐθνῶν, τε
to-me this-one the- to-bear the name of-me before the nations and-
[G1473](#) [G3778](#) [G3588](#) [G0941](#) [G3588](#) [G3686](#) [G1473](#) [G1799](#) [G3588](#) [G1484](#) [G5037](#)
καὶ βασιλέων, υἱῶν τε Ἰσραήλ:
and kings sons and- of-Israel
[G2532](#) [G0935](#) [G5207](#) [G5037](#) [G2474](#)

But the Lord said unto him, Go thy way: for he is a chosen vessel unto me, to bear my name before the Gentiles and kings, and the children of Israel:

16 ἐγὼ γὰρ ὑποδείξω αὐτῷ ὅσα δεῖ αὐτὸν ὑπὲρ τοῦ ὀνόματός μου
 I for- will-show him how-much must him for the name of-me
[G1473](#) [G1063](#) [G5263](#) [G0846](#) [G3745](#) [G1163](#) [G0846](#) [G5228](#) [G3588](#) [G3686](#) [G1473](#)

παθεῖν.
 to-suffer
[G3958](#)

for I will show him how many things he must suffer for my name's sake.

17 Ἀπῆλθεν δὲ Ἄνανίας, καὶ εἰσῆλθεν εἰς τὴν οἰκίαν; καὶ ἐπιθείς ἐπ'
 went-away and- Hananias and entered into the house and having-laid upon
[G0565](#) [G1161](#) [G0367](#) [G2532](#) [G1525](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3614](#) [G2532](#) [G2007](#) [G1909](#)

αὐτὸν τὰς χεῖρας εἶπεν, Σαοὺλ ἀδελφέ, ὁ Κύριος ἀπέσταλκέν με, Ἰησοῦς,
 him the hands said, Saoul brother the Lord has-sent me Iesous
[G0846](#) [G3588](#) [G5495](#) [G3004](#) [G4549](#) [G0080](#) [G3588](#) [G2962](#) [G0649](#) [G1473](#) [G2424](#)

ὁ ὀφθεῖς σοι ἐν τῇ ὁδῷ, ἣ ἦρχου, ὅπως
 the-one having-appeared to-you on the road by-which you-were-coming that
[G3588](#) [G3708](#) [G4771](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3598](#) [G3739](#) [G2064](#) [G3704](#)

ἀναβλέψης καὶ πλησθῆς Πνεύματος Ἁγίου.
 you-might-see-again and be-filled of-Spirit Holy
[G0308](#) [G2532](#) [G4130](#) [G4151](#) [G0040](#)

And Ananias departed, and entered into the house; and laying his hands on him said, Brother Saul, the Lord, even Jesus, who appeared unto thee in the way which thou camest, hath sent me, that thou mayest receive thy sight, and be filled with the Holy Spirit.

18 καὶ εὐθέως ἀπέπεσαν αὐτοῦ ἀπὸ τῶν ὀφθαλμῶν ὡς λεπίδες,
 and immediately fell-off of-him from the eyes like scales
[G2532](#) [G2112](#) [G0634](#) [G0846](#) [G0575](#) [G3588](#) [G3788](#) [G5613](#) [G3013](#)

ἀνέβλεψέν τε. καὶ ἀναστὰς, ἐβαπτίσθη;
 he-saw-again and- and having-risen was-baptized
[G0308](#) [G5037](#) [G2532](#) [G0450](#) [G0907](#)

And straightway there fell from his eyes as it were scales, and he received his sight; and he arose and was baptized;

19 καὶ λαβὼν τροφήν, ἐνίσχυσεν. Ἐγένετο δὲ μετὰ τῶν ἐν
 and having-taken food was-strengthened he-was and- with the in
[G2532](#) [G2983](#) [G5160](#) [G1765](#) [G1096](#) [G1161](#) [G3326](#) [G3588](#) [G1722](#)

Δαμασκῷ μαθητῶν ἡμέρας τινὰς.
 Damaskos disciples days some
[G1154](#) [G3101](#) [G2250](#) [G5100](#)

and he took food and was strengthened. And he was certain days with the disciples that were at Damascus.

20 καὶ εὐθέως ἐν ταῖς συναγωγαῖς ἐκήρυσσεν τὸν Ἰησοῦν, ὅτι
 and immediately in the synagogues he-was-proclaiming the- Iesous that
[G2532](#) [G2112](#) [G1722](#) [G3588](#) [G4864](#) [G2784](#) [G3588](#) [G2424](#) [G3754](#)

οὗτός ἐστιν ὁ Υἱὸς τοῦ Θεοῦ.
 this-one is the Son of-the God
[G3778](#) [G1510](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#) [G2316](#)

And straightway in the synagogues he proclaimed Jesus, that he is the Son of God.

21 ἐξίσταντο δὲ πάντες οἱ ἀκούοντες, καὶ ἔλεγον, Οὐχ οὗτός ἐστιν
 were-amazed and- all the hearing and were-saying not this-one is
[G1839](#) [G1161](#) [G3956](#) [G3588](#) [G0191](#) [G2532](#) [G3004](#) [G3756](#) [G3778](#) [G1510](#)
 ὁ πορθήσας εἰς Ἱερουσαλήμ τοὺς ἐπικαλουμένους τὸ ὄνομα τοῦτο?
 the-one having-destroyed in Hierousalem the calling-upon the name this
[G3588](#) [G4199](#) [G1519](#) [G2419](#) [G3588](#) [G1941](#) [G3588](#) [G3686](#) [G3778](#)
 καὶ ὧδε εἰς τοῦτο ἔληλύθει, ἵνα δεδεμένους, αὐτοὺς ἀγάγη
 and here for this he-had-come that having-been-bound them he-might-bring
[G2532](#) [G5602](#) [G1519](#) [G3778](#) [G2064](#) [G2443](#) [G1210](#) [G0846](#) [G0071](#)
 ἐπὶ τοὺς ἀρχιερεῖς.
 to the chief-priests
[G1909](#) [G3588](#) [G0749](#)

And all that heard him were amazed, and said, Is not this he that in Jerusalem made havoc of them that called on this name? and he had come hither for this intent, that he might bring them bound before the chief priests.

22 Σαῦλος δὲ μᾶλλον ἐνεδυναμοῦτο, καὶ συνέχυνεν <τούς> Ἰουδαίους
 Saulos but- more was-being-strengthened and was-confounding the Ioudaioi
[G4569](#) [G1161](#) [G3123](#) [G1743](#) [G2532](#) [G4797](#) [G3588](#) [G2453](#)
 τοὺς κατοικοῦντας ἐν Δαμασκῶ, συμβιβάζων ὅτι οὗτός ἐστιν ὁ Χριστός.
 the dwelling in Damaskos proving that this-one is the Christos
[G3588](#) [G2730](#) [G1722](#) [G1154](#) [G4822](#) [G3754](#) [G3778](#) [G1510](#) [G3588](#) [G5547](#)

But Saul increased the more in strength, and confounded the Jews that dwelt at Damascus, proving that this is the Christ.

23 Ὡς δὲ ἐπληροῦντο ἡμέραι ἱκαναί, συνεβουλεύσαντο οἱ Ἰουδαῖοι
 when and- were-being-fulfilled days many plotted-together the Ioudaioi
[G5613](#) [G1161](#) [G4137](#) [G2250](#) [G2425](#) [G4823](#) [G3588](#) [G2453](#)
 ἀνελεῖν αὐτόν,
 to-kill him
[G0337](#) [G0846](#)

And when many days were fulfilled, the Jews took counsel together to kill him:

24 ἐγνώσθη δὲ τῷ Σαύλῳ ἡ ἐπιβουλή αὐτῶν. παρατηροῦντο
 was-made-known and- to-the Saulos the plot of-them they-were-watching
[G1097](#) [G1161](#) [G3588](#) [G4569](#) [G3588](#) [G1917](#) [G0846](#) [G3906](#)
 δὲ καὶ τὰς πύλας ἡμέρας τε καὶ νυκτὸς, ὅπως αὐτὸν ἀνέλωσιν;
 and- also the gates day and- and night that him they-might-kill
[G1161](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4439](#) [G2250](#) [G5037](#) [G2532](#) [G3571](#) [G3704](#) [G0846](#) [G0337](#)

but their plot became known to Saul. And they watched the gates also day and night that they might kill him:

25 λαβόντες δὲ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ νυκτὸς, διὰ τοῦ τείχους καθῆκαν
 having-taken and- the disciples of-him by-night through the wall let-down
[G2983](#) [G1161](#) [G3588](#) [G3101](#) [G0846](#) [G3571](#) [G1223](#) [G3588](#) [G5038](#) [G2524](#)
 αὐτὸν, χαλάσαντες ἐν σπυρίδι.
 him having-lowered in basket
[G0846](#) [G5465](#) [G1722](#) [G4711](#)

but his disciples took him by night, and let him down through the wall, lowering him in a basket.

26 Παραγενόμενος δὲ εἰς Ἱερουσαλήμ, ἐπείραζεν κολλᾶσθαι τοῖς
 having-arrived and- in Hierousalem he-was-attempting to-join the
[G3854](#) [G1161](#) [G1519](#) [G2419](#) [G3985](#) [G2853](#) [G3588](#)
 μαθηταῖς. καὶ πάντες ἐφοβοῦντο αὐτόν, μὴ πιστεύοντες ὅτι ἐστὶν μαθητής.
 disciples and all were-fearing him not believing that he-is disciple
[G3101](#) [G2532](#) [G3956](#) [G5399](#) [G0846](#) [G3361](#) [G4100](#) [G3754](#) [G1510](#) [G3101](#)

And when he was come to Jerusalem, he assayed to join himself to the disciples: and they were all afraid of him, not believing that he was a disciple.

27 Βαρνάβας δὲ, ἐπιλαβόμενος αὐτόν, ἤγαγεν πρὸς τοὺς ἀποστόλους; καὶ
 Barnabas but- having-taken him brought to the apostles and
[G0921](#) [G1161](#) [G1949](#) [G0846](#) [G0071](#) [G4314](#) [G3588](#) [G0652](#) [G2532](#)
 διηγήσατο αὐτοῖς πῶς ἐν τῇ ὁδῷ εἶδεν τὸν Κύριον; καὶ ὅτι
 related to-them how on the road he-saw the Lord and that
[G1334](#) [G0846](#) [G4459](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3598](#) [G3708](#) [G3588](#) [G2962](#) [G2532](#) [G3754](#)

ἐλάλησεν αὐτῷ; καὶ πῶς ἐν Δαμασκῷ ἐπαρρησιάσατο ἐν τῷ ὀνόματι
 he-spoke to-him and how in Damaskos he-spoke-boldly in the name
[G2980](#) [G0846](#) [G2532](#) [G4459](#) [G1722](#) [G1154](#) [G3955](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3686](#)

«τοῦ» Ἰησοῦ.
 of-the Iesous
[G3588](#) [G2424](#)

But Barnabas took him, and brought him to the apostles, and declared unto them how he had seen the Lord in the way, and that he had spoken to him, and how at Damascus he had preached boldly in the name of Jesus.

28 καὶ ἦν μετ' αὐτῶν, εἰσπορευόμενος καὶ ἐκπορευόμενος εἰς Ἱερουσαλήμ,
 and he-was with them going-in and going-out in Hierousalem
[G2532](#) [G1510](#) [G3326](#) [G0846](#) [G1531](#) [G2532](#) [G1607](#) [G1519](#) [G2419](#)
 παρρησιαζόμενος ἐν τῷ ὀνόματι τοῦ Κυρίου.
 speaking-boldly in the name of-the Lord
[G3955](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3686](#) [G3588](#) [G2962](#)

And he was with them going in and going out at Jerusalem,

29 ἐλάλει τε καὶ συνεζήτει πρὸς τοὺς Ἑλληνιστάς; οἱ δὲ
 he-was-speaking and- and was-disputing with the Hellenists the and-
[G2980](#) [G5037](#) [G2532](#) [G4802](#) [G4314](#) [G3588](#) [G1675](#) [G3588](#) [G1161](#)
 ἐπεχείρουν ἀνελεῖν αὐτόν.
 were-attempting to-kill him
[G2021](#) [G0337](#) [G0846](#)

preaching boldly in the name of the Lord: and he spake and disputed against the Grecian Jews; but they were seeking to kill him.

30 ἐπιγνόντες δὲ, οἱ ἀδελφοὶ κατήγαγον αὐτόν εἰς Καισάρειαν, καὶ
 having-learned and- the brothers brought-down him to Kaisareia and
[G1921](#) [G1161](#) [G3588](#) [G0080](#) [G2609](#) [G0846](#) [G1519](#) [G2542](#) [G2532](#)
 ἐξαπέστειλαν αὐτόν εἰς Ταρσόν.
 sent-away him to Tarsos
[G1821](#) [G0846](#) [G1519](#) [G5019](#)

And when the brethren knew it, they brought him down to Cæsarea, and sent him forth to Tarsus.

31 Ἡ μὲν οὖν ἐκκλησία καθ' ὅλης τῆς Ἰουδαίας, καὶ
the- indeed- therefore- church throughout whole the- Ioudaia and
[G3588](#) [G3303](#) [G3767](#) [G1577](#) [G2596](#) [G3650](#) [G3588](#) [G2449](#) [G2532](#)
Γαλιλαίας, καὶ Σαμαρείας, εἶχεν εἰρήνην; οἰκοδομουμένη καὶ πορευομένη
Galilaea and Samareia was-having peace being-built-up and walking
[G1056](#) [G2532](#) [G4540](#) [G2192](#) [G1515](#) [G3618](#) [G2532](#) [G4198](#)
τῷ φόβῳ τοῦ Κυρίου, καὶ τῇ παρακλήσει τοῦ Ἁγίου Πνεύματος
in-the fear of-the Lord and in-the encouragement of-the Holy Spirit
[G3588](#) [G5401](#) [G3588](#) [G2962](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3874](#) [G3588](#) [G0040](#) [G4151](#)
ἐπληθύνετο.
was-being-multiplied
[G4129](#)

| So the church throughout all Judæa and Galilee and Samaria had peace, being edified; and, walking in the fear of the Lord and in the comfort of the Holy Spirit, was multiplied.

32 Ἐγένετο δὲ Πέτρον, διερχόμενον διὰ πάντων, κατελθεῖν καὶ
it-happened and- Petros passing-through through all to-come-down also
[G1096](#) [G1161](#) [G4074](#) [G1330](#) [G1223](#) [G3956](#) [G2718](#) [G2532](#)
πρὸς τοὺς ἁγίους τοὺς κατοικοῦντας Λύδδα,
to the saints the- dwelling Lydda
[G4314](#) [G3588](#) [G0040](#) [G3588](#) [G2730](#) [G3069](#)

| And it came to pass, as Peter went throughout all parts, he came down also to the saints that dwelt at Lydda.

33 εὗρεν δὲ ἐκεῖ ἄνθρωπόν τινα, ὀνόματι Αἰνέαν, ἐξ ἐτῶν ὀκτῶ
he-found and- there man a-certain by-name Aineas, from years eight
[G2147](#) [G1161](#) [G1563](#) [G0444](#) [G5100](#) [G3686](#) [G0132](#) [G1537](#) [G2094](#) [G3638](#)
κατακείμενον ἐπὶ κραβάττου, ὃς ἦν παραλελυμένος.
lying upon mat who was paralyzed
[G2621](#) [G1909](#) [G2895](#) [G3739](#) [G1510](#) [G3886](#)

| And there he found a certain man named Aeneas, who had kept his bed eight years; for he was palsied.

34 καὶ εἶπεν αὐτῷ ὁ Πέτρος, Αἰνέα, ἰᾶταί σε Ἰησοῦς Χριστός; ἀνάστηθι,
and said to-him the- Petros Aineas heals you Iesus Christos arise
[G2532](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3588](#) [G4074](#) [G0132](#) [G2390](#) [G4771](#) [G2424](#) [G5547](#) [G0450](#)
καὶ στρώσον σεαυτῷ. καὶ εὐθέως ἀνέστη.
and make for-yourself and immediately he-arose
[G2532](#) [G4766](#) [G4572](#) [G2532](#) [G2112](#) [G0450](#)

| And Peter said unto him, Aeneas, Jesus Christ healeth thee: arise, and make thy bed. And straightway he arose.

35 καὶ εἶδαν αὐτὸν, πάντες οἱ κατοικοῦντες Λύδδα καὶ τὸν Σαρῶνα, οἵτινες
and saw him all the dwelling Lydda and the- Sharon who
[G2532](#) [G3708](#) [G0846](#) [G3956](#) [G3588](#) [G2730](#) [G3069](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4565](#) [G3748](#)
ἐπέστρεψαν ἐπὶ τὸν Κύριον.
turned to the Lord
[G1994](#) [G1909](#) [G3588](#) [G2962](#)

| And all that dwelt at Lydda and in Sharon saw him, and they turned to the Lord.

36 Ἐν Ἰόππῃ δέ τις ἦν μαθήτρια, ὀνόματι Ταβιθά, ἣ
in Ioppe and- a-certain was female-disciple by-name Tabitha which
[G1722](#) [G2445](#) [G1161](#) [G5100](#) [G1510](#) [G3102](#) [G3686](#) [G5000](#) [G3739](#)

διερμηνευομένη λέγεται Δορκάς. αὕτη ἦν πλήρης ἔργων ἀγαθῶν, καὶ
being-translated is-called Dorkas this-one was full of-works good and
[G1329](#) [G3004](#) [G1393](#) [G3778](#) [G1510](#) [G4134](#) [G2041](#) [G0018](#) [G2532](#)

ἐλεημοσυνῶν ἧν ἐποίει.
of-alms which she-was-doing
[G1654](#) [G3739](#) [G4160](#)

Now there was at Joppa a certain disciple named Tabitha, which by interpretation is called Dorcas: this woman was full of good works and almsdeeds which she did.

37 ἐγένετο δέ, ἐν ταῖς ἡμέραις ἐκείναις, ἀσθενήσασαν, αὐτὴν ἀποθανεῖν.
it-happened and- in the days those having-become-sick her to-die
[G1096](#) [G1161](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2250](#) [G1565](#) [G0770](#) [G0846](#) [G0599](#)

λούσαντες δὲ ἔθηκαν «αὐτὴν» ἐν ὑπερώῳ.
having-washed and- they-placed her in upper-room
[G3068](#) [G1161](#) [G5087](#) [G0846](#) [G1722](#) [G5253](#)

And it came to pass in those days, that she fell sick, and died: and when they had washed her, they laid her in an upper chamber.

38 ἐγγὺς δὲ οὔσης Λύδδας τῇ Ἰόππῃ, οἱ μαθηταὶ, ἀκούσαντες ὅτι
near and- being Lydda to-the Ioppe the disciples having-heard that
[G1451](#) [G1161](#) [G1510](#) [G3069](#) [G3588](#) [G2445](#) [G3588](#) [G3101](#) [G0191](#) [G3754](#)

Πέτρος ἐστὶν ἐν αὐτῇ, ἀπέστειλαν δύο ἄνδρας πρὸς αὐτὸν, παρακαλοῦντες
Petros is in it sent two men to him, urging
[G4074](#) [G1510](#) [G1722](#) [G0846](#) [G0649](#) [G1417](#) [G0435](#) [G4314](#) [G0846](#) [G3870](#)

Μὴ ὀκνήσης διελθεῖν ἕως ἡμῶν.
not delay to-come-through to us
[G3361](#) [G3635](#) [G1330](#) [G2193](#) [G1473](#)

And as Lydda was nigh unto Joppa, the disciples, hearing that Peter was there, sent two men unto him, entreating him, Delay not to come on unto us.

39 ἀναστὰς δέ, Πέτρος συνῆλθεν αὐτοῖς, ὃν παραγενόμενον, ἀνήγαγον
having-arisen and- Petros went-with them whom having-arrived they-led-up
[G0450](#) [G1161](#) [G4074](#) [G4905](#) [G0846](#) [G3739](#) [G3854](#) [G0321](#)

εἰς τὸ ὑπερῶον. καὶ παρέστησαν αὐτῷ πᾶσαι αἱ χῆραι, κλαίουσαι καὶ
into the upper-room and stood-beside him all the widows weeping and
[G1519](#) [G3588](#) [G5253](#) [G2532](#) [G3936](#) [G0846](#) [G3956](#) [G3588](#) [G5503](#) [G2799](#) [G2532](#)

ἐπιδεικνύμεναι χιτῶνας καὶ ἱμάτια ὅσα ἐποίει, μετ' αὐτῶν οὔσα,
showing tunics and garments as-many-as was-making with them being
[G1925](#) [G5509](#) [G2532](#) [G2440](#) [G3745](#) [G4160](#) [G3326](#) [G0846](#) [G1510](#)

ἣ Δορκάς.
the- Dorkas
[G3588](#) [G1393](#)

And Peter arose and went with them. And when he was come, they brought him into the upper chamber: and all the widows stood by him weeping, and showing the coats and garments which Dorcas made, while she was with them.

40 ἐκβαλὼν δὲ ἔξω πάντας ὁ Πέτρος, καὶ θεῖς τὰ γόνατα,
 having-put-out and- outside all the- Petros and having-placed the knees
[G1544](#) [G1161](#) [G1854](#) [G3956](#) [G3588](#) [G4074](#) [G2532](#) [G5087](#) [G3588](#) [G1119](#)

προσηύξατο. καὶ ἐπιστρέψας πρὸς τὸ σῶμα εἶπεν, Ταβιθά, ἀνάστηθι! ἡ
 prayed and having-turned to the body said Tabitha arise the-
[G4336](#) [G2532](#) [G1994](#) [G4314](#) [G3588](#) [G4983](#) [G3004](#) [G5000](#) [G0450](#) [G3588](#)

δὲ ἤνοιξεν τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτῆς, καὶ ἰδοῦσα τὸν Πέτρον,
 and- she-opened the eyes of-her and having-seen the- Petros
[G1161](#) [G0455](#) [G3588](#) [G3788](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3708](#) [G3588](#) [G4074](#)

ἀνεκάθισεν.
 she-sat-up
[G0339](#)

| But Peter put them all forth, and kneeled down, and prayed; and turning to the body, he said, Tabitha, arise. And she opened her eyes; and when she saw Peter, she sat up.

41 δοὺς δὲ αὐτῇ χεῖρα, ἀνέστησεν αὐτήν. φωνήσας δὲ τοὺς ἁγίους
 having-given and- to-her hand he-raised her having-called and- the saints
[G1325](#) [G1161](#) [G0846](#) [G5495](#) [G0450](#) [G0846](#) [G5455](#) [G1161](#) [G3588](#) [G0040](#)

καὶ τὰς χήρας, παρέστησεν αὐτὴν ζῶσαν.
 and the widows presented her living
[G2532](#) [G3588](#) [G5503](#) [G3936](#) [G0846](#) [G2198](#)

| And he gave her his hand, and raised her up; and calling the saints and widows, he presented her alive.

42 γνωστὸν δὲ ἐγένετο καθ' ὅλης τῆς Ἰόππης, καὶ ἐπίστευσαν πολλοὶ
 known and- it-became throughout whole the- Ioppe and believed many
[G1110](#) [G1161](#) [G1096](#) [G2596](#) [G3650](#) [G3588](#) [G2445](#) [G2532](#) [G4100](#) [G4183](#)

ἐπὶ τὸν Κύριον.
 on the Lord
[G1909](#) [G3588](#) [G2962](#)

| And it became known throughout all Joppa: and many believed on the Lord.

43 Ἐγένετο δὲ, ἡμέρας ἱκανὰς μεῖναι ἐν Ἰόππῃ, παρά τινι Σίμωνι,
 it-happened and- days many to-remain in Ioppe with a-certain Simon
[G1096](#) [G1161](#) [G2250](#) [G2425](#) [G3306](#) [G1722](#) [G2445](#) [G3844](#) [G5100](#) [G4613](#)

βυρσεῖ.
 tanner
[G1038](#)

| And it came to pass, that he abode many days in Joppa with one Simon a tanner.